

SOSIALURIN

Blashtjóri:
Vilji SørensenÚtgevandi:
Føroya JavnaðarflokkurPrenti:
Prentsmiðjan á Høysbreyt

Kunngerð

Sambært gr. 6 í lögtingslóg nr. 13 frá 21. mai 1954 verður her gjørt kunnigt at:

Uppskot til býarskipan og byggisamtykt fyri umráði II (ein partur av okinum vestan fyri og norðan fyri vegin Yviri við Strond — eystan fyri Jónas Broncksgotu og Høiviksvegin til o. u. 150 m. norðan fyri Høivikstjörn) verður framlagt til alment eftirlit í teknisku deild Tórshavnar býráðs, N. F. götu 15, frá 28. november til 18. desember í ár báðir dagar íroknaðir frá kl. 11—12,30 og 14—16, leygardagar 11—12,30.

Mótmæli móti uppskotinum og møgulig broytingaruppskot verða at senda býráðnum skrivliga í seinasta lagi 28. februar 1963.

Tórshavnar býráð, 26. november 1962.

MÁLINGAHANDILIN

J. C. Svabosgøta 4 — Telf. 2731

HARDURA gólvbelegningur

í fleiri litum og mynsturum, 128 cm breitt
Ljód- og varma-isoleraði.

Máling og tapet

í stórum úrvali.

Syrgilig vannlukka

Við Leivuri Óssurssyni hendi varð av krappum sjógvi tiki, tann 26. í h. syrgilig vannlukka yvir borð. Leitað varð leingi Ein 20 ára gamalur unglingi, eftir honum men hann spurdist Jóan Petur Olsen av Strondum, ikki í aftur.

103

og tann líkasela ungdómin. Tað hægsta tey orka at manna seg upp til er, at fara á val ein dag fjórðahvørt ár.

So illa helt Albert Buck ikki standa til kortini: »Túsundtals sita tó runt um oyggjarnar og ótast yvir standin.«

»Ja, sita inni við eldin og ótast, men siga ikki eitt orð. Hvat nyttar tað? Og embætismenninir, hví vóru teir ikki her í kvöld? Teir vita, at ríkiseindin er í vanda. Hvar eru tenastumenninir, lærararnir? Nei, Albert Buck. Lat okkum halda uppat, at rópa hetta beistagerðir. Latid okkum rópa tað fólksins friska og livandi mótmæli móti afturhaldinum í Føroyum.«

Albert svaraði ikki. Hann stóð alsamt framyvir og royndi at fáa evjuna burtur av sær. Men nú ið Per Arantsen segði hetta, mestsum skindoyði hann; hendurnar duttu niður við síðunum, undir-munnurin niðurfrá og hovdið niður á bringu.

Nú kemur ein stuttur, hjólbeintur maður til teirra út úr húsa-skugganum — á miðjum aldri, dimmhæddur. Kemur spakuliga gangandi og biður gott kvöld, talar um veðurlagið: Lognarveður, man fara at menna høggettina aftur. Sovorðið norðlýsi á luftini. Nei, hann kom nú bara soleiðisni hissini framvið her, var úti at svara á sær. — Tað var nú einki at missa mótið fyri, um enn teir onga undirtøku fingi frá partamonnum, helt hann og kom sær upp í samrøðuna, og hetta at eithvørt óvætti hevði blakað við rótum, tað var ógviliga føroyskt alt samalt. »Herhjá okkum stendur ein maður altíð einsamallur, tað ið á stendur. Tak nú fram-taksflokkin. Bert nokur fá, sum standa frammi. Hini liggja inn sum drunnhvitar og lata ikki við seg koma. Hetta, sum flykkist uppi í Punthavn, er bert hálvaksið og so nakrir stuttleikasjúkir, sum vilja fáa teiti burtúr.«

Per og Albert lurtu eftir hesari talu. Tað var kanska so, at fram-komið fólk kom ikki til fundar hjá framtaksmonnum heldur. »Tað gevur at bita, ti fáa teir øll klappini á fundum; men valdagin

Tórshavnar
kommuna

60% brævlán 1954

Hesi lánbrov eru drigin og verða afturgoldin pr. 11. desember í ár í pf. Føroya Banka, Tórshavn, móti at viðkomandi lánbræv við rentuseðlum verður latið bankanum innafur í kvitt-aðum standi:

Litra B:

3

10

Litra C:

27	153	267
34	155	272
48	166	304
60	175	314
69	186	320
74	187	330
77	231	340
82	234	341
88	238	346
112	239	354
121	254	372
122	255	377
129	262	385

TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ,
26. november 1962.

— 2802 —

SNAR-vaskað

centrifugerað og turkað

SNAR-vask

Bøgøta 14

Løgtings-
vallistin

fyri Tórshavnar kommunu fyri 1963 er til skjals á skrivstovu fólkeyvirlitsins, Rektarsgøta 2, frá 1. til 12. desember í ár, báðir dagar íroknaðir.

Mótmæli viðvikjandi gildi vallistanna verður at senda býráðnum skrivliga innan 15. desember í ár.

TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ,
22. november 1962.

Haldið SOSIALIN

Lýsing

Sambært stovnaðarsamtykt dags. 10. september 1962 er stovnað eitt partafelag undir navninum

As. Godthaab Fiskeindustri

við fyrilils heimstaði í Keypmannahavn og við tí enda-máli at ognast, reka ella figgjarskipa fiskaverksmiðju ella líknandi virki í Grønlandi, at reka fiskiskap, eiga fiski-or, virka fisk og reka handil við fiski og aðrari fiskafra-mleiðslu av einum hvørjum slag og annað virki í samband við hetta.

Partapeningurin er atlaður at vera 7,5 mill. kr., sum er býttur sundur í 3 partar seriu A, seriu B og seriu C uppá 2,5 mill. kr. hvør, soleiðis, at seria A umboðar tann grønlenska konjunkturtilikrægsfendin, seria B tann fø-royska partapeningin og seria C tann partin av partapen-ingina, sum tekið er í Danmark.

Teir føroysku stovarnir innanfyri partafelagið hava tekið 110.000 kr., og fyrstu atlogu verða útbodnar til tekningar í Føroyum 890.000 kr., soleiðis at av teimum 2,5 mill. kr. skulu verða tekiðar 1 mill. kr. í Føroyum innan 10. december 1962. Hinar 1,5 mill. kr. skulu tekn-ast innanfyri eitt áramál uppá 3 ár.

Partapeningurin verður býttur sundur í partabrov uppá kr. 100,—, kr. 1.000,— og kr. 10.000,—. Við tekn-ing av partapeningi verða 10 % at rinda straks og restin innanfyri 1 ár.

Stovrandi aðalfundur skal haldast seinast 10. januar 1963 og verður fráboðað við 14 daga ávaring við inn-skrivaðum brevi.

Tekningarlistar til tekning av partapeningi liggja frammi hjá P/f Føroya Banka og P/f Sjóvinnubankanum á høvuðsskrivstovunum í Tórshavn og á deildum og av-greiðslum á bygd og hjá Sparikassunum. Peningastovnar-nir taka ímóti inngjalding av tekiðum partapeningi.

Tórshavn, 26. november 1962.

D. P. Højgaards Eff., Tofthir N. J. Mortensen A/S, Tvøroyri
Daniel Nielsen, stjóri, Sørvág P/f J. F. Kjølbros, Klakksvík
P/f Joensen & Olsen, Klakksvík Firma Poul Hansen, Tórshavn
P/f Kimbil, Tórshavn P/f Dagsbrún, Tórshavn
P/f Skipafelagið Føroyar, Tórsh. Lf Grønlandsfelagið, Tórshavn
A/S J. Dahl, Gørdum, Vági

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

FØROYA



BANKI

TÓRSHAVN tlf. 1350

Setið avlopspeningin í BANKAN

Har stendur hann tryggur, og har gevur hann rentu

INNLAN

við 3 mánaða uppsøgn

4% pro anno

BANKABÓK

3½% pro anno

KEKK-KONTO

2% pro anno

Ynskja tygum hægri rentu, kunnu tygum í bankanum keypa lánsbræv við lögtings- ella ríkiskassaábyrgd við útleið 7 % rentu.

ÚTBANKAR:

í Eysturoy:	Ranávik,	tlf. 7227	í Norðoyum	Klakksvík,	tlf. 5274
	Fuglafirði,	tlf. 64	í Suðuroy:	Tvøroyri,	tlf. 32
	Lorvik,	tlf. 7		Hvalba,	tlf. 39
	Skála,	tlf. 7053		Vági,	tlf. 130
í Norstreym:	Vestmanna	tlf. 53	í Vágum:	Miðvági,	tlf. 7
	Kollafirði,	tlf. 6		Sandavági,	tlf. 108
	Kvívik	tlf. 147		Sørvági,	tlf. 88